

32 §1521. DEFINITIONS

32 §1521. DEFINITIONS

As used in this chapter, unless the context otherwise indicates, the following terms have the following meanings. [1997, c. 749, §3 (NEW).]

1. Commissioner. "Commissioner" means the Commissioner of Professional and Financial Regulation.

[1997, c. 749, §3 (NEW) .]

1-A. Deaf interpreter. "Deaf interpreter" means a person whose sense of hearing is nonfunctional for the purpose of communication, whose primary means of communication is visual or tactile and who provides intermediary interpreting.

[1999, c. 399, §3 (NEW); 1999, c. 399, §20 (AFF) .]

2. Deaf person. "Deaf person" means a person whose sense of hearing is nonfunctional for the purpose of communication and whose primary means of communication is visual or tactile.

[1999, c. 399, §4 (AMD); 1999, c. 399, §20 (AFF) .]

3. Department. "Department" means the Department of Professional and Financial Regulation.

[1997, c. 749, §3 (NEW) .]

4. Hard-of-hearing person. "Hard-of-hearing person" means a person who has a functional hearing deficit, who may or may not primarily use visual communication and who may or may not use assistive devices.

[1997, c. 749, §3 (NEW) .]

5. Interpreting. "Interpreting" means the process when a linguistic intermediary between a deaf or hard-of-hearing person and another person translates the spoken utterances or signs, gestures or writing of either person into a linguistic form other than that which that person uses as a primary and preferred form of communication. For the purposes of this chapter, "interpreting" or "transliterating" does not mean communication using cued speech.

[1999, c. 399, §5 (AMD); 1999, c. 399, §20 (AFF) .]

6. Interpreter or transliterator. "Interpreter or transliterator" means a person who provides any of the following services:

A. English-based transliterating, which includes but is not limited to conveying a message by visible representations of the English language such as manually coded English and oral transliteration. This process conveys information from one mode of English to another mode of English; [1997, c. 749, §3 (NEW).]

B. American Sign Language-based interpreting, which is the process of conveying information between American Sign Language and English; or [1997, c. 749, §3 (NEW).]

C. Intermediary interpreting, which means interpreting services rendered by a deaf interpreter to facilitate communication between another deaf person and another licensed interpreter or between 2 or more deaf persons. [1999, c. 399, §6 (AMD); 1999, c. 399, §20 (AFF).]

[1999, c. 399, §20 (AMD); 1999, c. 399, §6 (AMD) .]

SECTION HISTORY

1997, c. 749, §3 (NEW). 1999, c. 399, §§3-6 (AMD). 1999, c. 399, §20 (AFF).

The State of Maine claims a copyright in its codified statutes. If you intend to republish this material, we require that you include the following disclaimer in your publication:

All copyrights and other rights to statutory text are reserved by the State of Maine. The text included in this publication reflects changes made through the First Special Session of the 124th Legislature, and is current through December 31, 2009, but is subject to change without notice. It is a version that has not been officially certified by the Secretary of State. Refer to the Maine Revised Statutes Annotated and supplements for certified text.

The Office of the Revisor of Statutes also requests that you send us one copy of any statutory publication you may produce. Our goal is not to restrict publishing activity, but to keep track of who is publishing what, to identify any needless duplication and to preserve the State's copyright rights.

PLEASE NOTE: The Revisor's Office cannot perform research for or provide legal advice or interpretation of Maine law to the public. If you need legal assistance, please contact a qualified attorney.